

Arrêt du Tribunal
??????? T-308/00

Salzgitter AG

????

?????????? ???? ??????????? ???????????

«?????????? ????????????? – ?????? 4, ????????? ??, ??, ?????? 67 ?? ??? 95 ?? – ?????????????????
???????????????? ????? ??? ????????????????? Salzgitter – ?????? ?? ??? ?????? ?????? ????????????? ???
?????????????? ??? ??? ?????? ??????????????? ??? ????????????????? – ?? ?????????????????????
?????????????? – ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? –
?????????? ??? ?????????»

????????? ??? ??????????????? (????????? ?????????????? ??????) ??? 1?? ????????? 2004

?????????? ??? ???????????

1. ??? – ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? – ?????????? ??? ??????
???????????? – ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? – ????

[????? 4, ??????. ??, ??]

2. ??? – ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? – ?????? – ?????????? ?
????????????????? ??????????????

[????? 4, ??????. ??, ??]

3. ??? – ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? – ?????? – ?????????
????????????? – ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? – ?????????????? ?????????? – ??????

[????? 4, ??????. ??, ??· ?????? 87 § 1, ??]

4. ??? – ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? – ?????? – ?????????????? ?????? –
????????????????? ?????????????? ??? ??????

[????? 4, ??????. ??, ??]

5. ??? – ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? – ?????????????? ?????
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? – ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?? – ??????????????

[????? 4, ??????. ??, ??· ?????? 87 § 2, ??????. ??, ??]

6. ??? – ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? – ?????? – ??????
????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? – ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????
????????????? ????? – ?????????? ?????????????? ??? ??????????

[????? 4, ??????. ??, ??· ????? 87 § 2, ??????. ??, ??]

7. ??? – ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? – ?????? – ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? – ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????

[????? 4, ??????. ??, ??]

8. ??? – ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? – ?????? – ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? – ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? – ??? ??????????

[????? 4, ??????. ??, ??]

9. ??? – ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? – ?????????????? – ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? – ??? ?????? ?????????

[????? 4, ??????. ??, ??]

10. ??? – ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? – ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? 67 ?? – ?????????? ?? ?????????? – ??? ?????? ?????????

[????? 4, ??????. ??, ?? ??? 67 ??· ?????? ????????? 2320/81]

11. ??? – ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? – ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? 95 ?? – ?????????????? – ?????????????? ?????????? ?? ?????????? – ?????????????? ?????????? – ????

[????? 4, ??????. ??, ?? ??? 95 ??]

12. ??? – ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? – ?????????????? – ?????????? ?????????????? – ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? – ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????

[????? 4, ??????. ??, ??]

13. ?????????? ?????? – ?????? – ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? – ?????????? ?? ?????????? – ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? – ?????????? – ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????

14. ??? – ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? – ?????????????? ?????????????? – ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? – ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?

(????????? ????????????? 1018/85 ??? 3484/85)

1. ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??

???????????????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
?????, ?? ?????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????. ??????????,
????? ?????????????????? ?? ?????? ?????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????.

(??, ????? 28)

2. ? ????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? 4, ?????????? ??, ??, ??????????, ?????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?? ??????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????
????????????????????.

(??, ????? 29)

3. ? ??????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ??, ??????
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??????????. ?? ??
????? ?????, ? ?????????????? ?????????? ?????????, ??' ?????, ?? ?????? ?????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ??
????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 87,
????????????? 1, ??.

?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??
?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 4, ?????????? ??, ??, ?????? ? ??????
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????.

(??, ????????? 30-31)

4. ???' ??????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????,
????????? ? ??????????????, ?? ?????????????? ??????. ?????????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????
??? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????, 2.2., ?? ?????????? ?????????? ?, ?????? ??????????
?? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????
????????? ??????. ??????????, ?? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????
????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?????????? ?
????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????.

(??, ????? 38)

5. ??? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 4, ?????????? ??, ?? ?????????????? ??, ?? ?? ?????? ??
????????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????.

????, ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ??????????????
????? ?????? ?? ?????? 7, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??, ? ??????????????, ?? ?????????? ??
????????? ??, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????

?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????, ?? ????? ?? ?? ??????????
?????????????? ??, ???, ??? ????? ?? ????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ???
???????????? ?????, ????????????? ?? ????? 95, ????? ?? ??????? ??????, ??.

???? ????? ????? ????? ?? ?????????? ????????????, ? ????????? ?????????? ???????????
????????? ????????????? ?? ????????????? ?? ?? ?????????? ????? ?????????? ?? ??
?????????? ?? ?????? ?? ?????????.

???? ????? ?????, ? ??????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????? ???????, ??
?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ??
???????? ?? ????????????? ??, ??? ????????????? ?????????? ? ????????? ??????? ??????????
?? ?????????????? ?????????????? ? ??? ?????????????? ????????? ? ?????????????.

?????? ????????????? ?? ????????????? ?? ? ?????????, ??? ?? ????????? ?? ?????????????
????????????????, ????? ????????? ?????? ????????? ?? ????????????????? ?? ??????? ??
?????????? ??, ????? ?? ????????????????? ?????? ????????????? ????????? ?? ??
???????????? ?? ????????? ?? ?? ????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????
?? ?? ?? ?????????.

(?. ??????? 131, 136-138)

12. ????????????? ?? ?????????? ????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?????? ?? ?? ??
???????????? ?? ?? ??????????. ? ????????????? ?? ????????????? ?????? ?? ?? ?????????????
???????????????? ?? ?????????? ?? ?? ????????????? ?? ????????????? ?????????? ??????, ?
???????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ????????????? ?? ?? ?? ??
???????? ?? ????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ???????????.

??' ?? ??, ? ????????? ????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ??? ????????? ?????????
??, ?????? ?? ????????????? ?? ?????????????????????? ?? ????????????? ?? ?????????? ??????
????????? ????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ????????????? ?????? ?? ?? ????????????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?? ?? ?????? ??????????????? ??
?????????????? ????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ????????????? ?? ?? ?? ??????????
????????????.

(?. ??????? 159-161)

13. ? ????????????? ????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
???????????????? ?? ????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ????????????????? ??
????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ???????????.

????? ?????, ??????, ? ????? ?? ?? ?????? ?? ????????????? ?? ?????????????? ??????? ??
???????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????????, ?????????????? ?? ????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??
???????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????
????????? ?????????????, ??? ??' ?????????? ?????????????, ?? ?????? ? ?????????????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????
???????????? ??, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ???????????.

(?. ??????? 165-166)

14. ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????, ?? ?????? ??????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??

?????????????? ?? ??????????? ??????????? ??? ??????????? ??????????????? ??? ??????????? ?????
???? ??????????? ????? ????? ?? ??????? ??????? ??? ????? ?????? ??? ?? ????? ??????????????
??????????, ??????????? ??? ???????????, ??? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????? ??
?? ??????? ??????????? ??? ??????????? ?????? ??????????????, ??????????? ? ?????? ?????????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????, ? ??????, ???????, ?????????? ??? ??????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????, ?????? ??????????? ??? ?????????????????? ??? ???????????????,
?????????????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ??????????? ??
?????? ?? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????.

(??, ????????? 174, 180, 182)

????????? ??? ?????????????????? (????????? ?????????????? ??????)
??? 1?? ????????? 2004(1)

?????????? ?????????????? – ?????? 4, ??????????? ??, ??, ?????? 67 ?? ??? 95 ?? – ??????????????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? Salzgitter – ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ???
?????????????? ??? ??? ?????? ??????????????? ??? ????????????????????? – ?? ?????????????????????
?????????????? – ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????? –
????????????? ??? ??????????

????? ????????? T-308/00,
Salzgitter AG, ?? ????? ?? Salzgitter (?????????), ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? J.
Sedemund ??? T. Lübbig, ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????,
????????????????????,
????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ???????????????, ?????????????????????? ???
??? W.-D. Plessing, ?????????????????? ??? ??? K. Schroeter, ??????????,
?????????????????????,

?????

????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? K.-D. Borchardt ???
V. Kreuschitz, ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????,
??????,

??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? 2000/797/????? ??? ??????????????, ???
28?? ?????????? 2000, ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ???
????????????? Salzgitter AG, Preussag Stahl AG ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????????
??? ?? ?????? ???????, ??? Salzgitter AG – Stahl und Technologie (SAG) (?? L 323, ? 5),

?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? (????????? ?????????????????? ??????),

????????????????? ??? ??? V. Tiili, ??????????, J. Pirrung, P. Mengozzi, A. W. H. Meij ??? ?. ???????,
?????????????,
?????????????????: ?. ??????????, ?????????????? ??????????????,
?????????? ??? ????????????

??????

?????? ???????

1 ?? ????? 4 AX ??????:

«?????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ??????????????? ????? ?? ????????????, ??????? ?? ?? ?? ?? ??
?? ??????????????? ?? ?? ??????? ?????????:

[...]

?) ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ????? ?? ?? ? ?? ???????

????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??, ?? ??????????????? ??????»

2 ?? ????? 67 AX ??????????:

«1. ??? ?????? ??????? ??????, ?? ????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ??
?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????, ?????? ?? ??????? ?? ?????
?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????????

2. ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ??, ??????????????? ?????????? ?? ?????????? ???????
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ??????
????????????? ?? ??????????????, ? ?????????, ??????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????
????????? ?? ?? ??????????, ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????

– ?? ?? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????? ?? ??
????????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??, ? ?????????
????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?' ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??, ?? ?? ??
? ?????????? ??????????????? ??????? ?????????? ?? ?????? [...]

– ?? ?? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ??????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????, ? ?????????? ?? ??????????? ??????? ?? ?? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?? ??
????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ??
????????????? ???????????.

[...]»

3 ?? ????? 95, ????? ?? ??????? ??????, ?? ??????:

«?? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? ???????, ?? ?? ?????
????????? ? ??????? ?? ??????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????????, ?? ??
????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????????
?? ?????? 5, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? 2, 3 ?? 4,
? ??????? ? ? ??????? ?? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ??
????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????
? ??? ??????? ? ???????, ?????????? ?? ?? ?? ?? ??, ?????????? ?????????????? ??
?????????????? ??????????»

4 ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ??????? ?? ??????, ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 95 ??
?? ?? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? '80, ?????????? ?????????? ?? ?????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????. ?? ?????????? ?? ??
????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????
?? ?????????????????? ??????? ?? ??????. ??????, ?? ?????????????? ??????????? ?????????? ??????
?????? ??????? ?? «????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????».

5 ??? 18 ????????????? 1996 ? ?????????? ??????? ?? ????????? 2496/96/????, ?? 18??
???????????? 1996, ??????? ?? ?? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ??????? ?? ??????? (?? L 338, ? 42), ??????? ? ?????? ?????????? ?? ??
?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????. ? ??????? ?? ?? ?????? ?? ??

1? ?????????? 1997 ????? ??? 22 ??????? 2002.

????????? ??? ????????

6 ? Salzgitter AG – Stahl und Technologie (??? ???? : ?????????????) ????? ??? ?????
????????????????? ??? ????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????? ??????? ??? ??????????
??? Preussag Stahl AG ??? ?????? ?????????????????????? ????? ??? ?????? ??????????????
7 ??? ?????????, ? Zonenrandförderungsgesetz (????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ???
????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????, ??? ???? : ZRFG) ?????????? ????
5 ?????????? 1971 ??? ??????????, ??? ? ? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???, ??? ???
?????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ? ? ?????? ??? ?????? 92 ???
????????? ? ? (???, ?????????? ??????????????????, ?????? 87 ??) ??? ??? ?????? 93 ??? ?????????? ??
(??? ?????? 88 ??). ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ZRFG ?????????????? ??? ??? ??????????
?? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? (?? 1993, C 3, ? 3). ? ZRFG ??????
????????????? ?? ??????? ?? 1995.
8 ??? ??? ?????? ??????, ?? ?????? 3 ??? ZRFG ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??
?????? ?????????????? ?????????????? (Sonderabschreibungen) ??? ?????????????????? ??????????????????
(steuerfreie Rücklagen) ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?? ????
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? (??? ???? :
Zonenrandgebiet). ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ????
????????????????? ??? ??????????, ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ?????
????????????????? ?? ?????? ?? ? ? ?????? ??????, ?????? ?? ? ? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ? ? ????
????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????. ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ???, ??????????, ?????????????? ?????????????? ??? ? ? ? ? ?
????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????????
????? ?????? ?????????????? ??????????. ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????
????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????. ??????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????????????.
9 ?? ?????????? ??? 3?? ?????????? 1999, ? ??????????, ??? ? ?????????????? ?????? ??????????
????????????????? ??? Preussag Stahl AG, ??? ? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? Salzgitter
AG, ??? ?????? 1986 ??? 1995 ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ???
????????? 3 ??? ZRFG, ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??
??? ?????????? ??? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? 6, ?????????????? 5, ??? ?????? ??????
????????????????? ??? ? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????
????????????????? ??? ? ? ?????????????? ?????? Preussag Stahl AG ??? ??? ?????? ??????????????
????????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? Salzgitter AG. ?? ??? ? ? ??? ?????????, ???
????????????????????? ????? 24 ?????????? 1999 ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????
(?? C 113, ? 9), ? ?????????? ?????? ??? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????????
????? ??? ??? ?????????? ??????????????.
10 ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ???
10?? ?????? 1999, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ? ? ?????????????????? ??? ??????
????????????????? ?????? ?????????????????????, ??? UK Steel Association, ??? ?????? ??? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????.
11 ????? 28 ?????????? 2000, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? 2000/797/????, ?????????? ?? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? Salzgitter AG, Preussag
Stahl ?G ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ? ? ??? ? ??????, ??? Salzgitter
?G – Stahl und Technologie (SAG) (?? L 323, ? 5, ??? ???? : ?????????????????? ?????????), ??????????
??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ? ? ?????????????? ??????????????, ??? ??????????????????
??? ? ? ?????? 3 ??? ZRFG ??? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?????? ?????? ??????
????????????? ??? ?????????? ?????, ?????????????????, 484 ??? 367 ?????????????????? ?????????????? ??????,
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????????. ?????????? ?? ?

????? 2 ??? 3 ??? ?????????????? ?????????, ? ????????? ?????? ??? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????????? ?????????? ??? ?? ????
????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????? ??? ?? ??????? ??? ???
????????? ????

?????????? ??? ??????? ??? ???????

- 12 ? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? 21 ?????????????? 2000.
- 13 ??????? ?????????? ??? ??????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ???
????????????? ???, ? ?????? ??????? ??? ?? ??????????????, ?? ??????? ??? 13?? ??????????? 2000
??? ??????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? 23 ???
?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????. ??? 3 ?????????????? 2001, ? ??????
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? 27 ???????, ?? ??? ??????
?????? ??? ??? ?????????????????? ??????????. ?? ??????? ??? 11?? ?????????????? 2001, ?
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????.
- 14 ??? 30 ?????????????? 2001 ? ??????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??
?????????, ??? ??????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ??? ?????????????????.
- 15 ??? 29 ??????? 2001, ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????
?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????, ?????????????? ????
????????????, ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ???
????????????????, ?? ??????? ??? ?????????? ???.
- 16 ??? ??? ?????????? ??? ??????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ???
????????????????? ??????????????? ??? ?????????????????? ??????????????? ??? ?????????, ? ???????
?????????????? ?????????????? ??? 3 ??????????????? 2001.
- 17 ??????? ?????????? ??? ?????????? ???????, ?? ?????????????? (????????? ?????????????? ??????)
????????????, ??????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???, ?????????, ??? ???????
??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ???????????????, ?????? ??? ?????????????? ?? ??????????????
?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??'
????????????????? ?????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ??????? ?????? ??? ??????????
?????????????
- 18 ?? ?????????? ??????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????????????? ??? ??? ??' ??????????????? ?????????? ??? 16?? ?????????????? 2003.
- 19 ? ??????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????, ?????????????????? ????
?????, ?????? ??? ?? ??????????????:
- ?? ?????????? ??? ?????????????????? ???????.
 - ?? ??????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????.
- 20 ? ?????? ?????? ??? ?? ??????????????:
- ?? ??????????? ??? ?????????? ?? ???????.
 - ?? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ?????????? ?????.

?????????

21 ??? ??????? ??? ??????????? ??????????? ???, ? ?????????????????? ??????????? ??? ??????. ?
?????? ?????? ??????????? ??? ?? ??????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??????
????????????? ??? ??? ??????????? ?????????? ??? ?????? 4, ?????????? ??, AX ??? ??? ?????? 67
AX. ? ?????? ?????? ??????????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?????? 95 AX. ? ?????????? ??????
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????? ?????????????? ??
?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??????????
??? ??????? ?????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ??????????????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ?????? ??????
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????

????????????? ? ?????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??, ?????, ? ?????? ????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????
????????????????.

?? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????

22 ?? ?? ?????? ?????? ??, ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????
?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?? ??
????? 3 ?? ZRFG, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????
????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ??????????????, ?? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 3 ?? ZRFG ??????, ?? ??????????????????
????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? «?????????» ?????????????? ?????????????? ??, ?????, ?? ?????????????????? ??
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? 3 ?? ZRFG ??????.

?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????? 3 ?? ZRFG ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????
?????????????

– ?????????????? ?? ??????????

23 ? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ZRFG ??????????
????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
?? ?? ?????????????? ??????, ? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??
????? 3 ?? ZRFG ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?????????????.

24 ? ?????????????????? ??????????????, ??' ?????, ?? ?? ?????? ????

25 ? ?????? ??????????, ??' ?????, ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ZRFG ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 3 ?? ZRFG
?????, ?? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? 4, ?????????? ??, AX
????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? 87 ?? ?? ?????? ??? ? ?? ?? ??????????
?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????.

26 ?? ?????????, ? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? 3 ?? ZRFG ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
?????????, ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????????????
????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??????????????
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????
????? ?? ?????????? ??????. ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????

– ?????????? ?? ??????????????????

27 ?????, ??????????????????, ?? ?????????????? ??, ?? ?? ?????? ??????????, ? ?????? ??
????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
???? ?????????? ?????????, ?? ?? ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ?? ??????,
?? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??, ?? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????????
?????? ?? ??, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????????????

(????????????? ?? ?????????????????? ?? 23?? ?????????????? 1961, 30/59, De Gezamenlijke
Steenkolenmijnen in Limburg ??? ? ?????????? ?????, ?????????? 1954-1964, ? 547,
????????????? ? 557· ?? 15?? ????????? 1994, C-387/92, Banco Exterior de España, ???????
1994, ? I-877, ????? 13, ?? ?? 1?? ?????????????? 1998, C-200/97, Ecotrader, ??????? 1998, ?

34 ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? 3 ??? ZRFG ?????????? ??? ?? ?????????????????? ???
 ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? Zonenrandgebiet
 ??????? ?? ??????????????, ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ???
 ??? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ?????? ?? ??? ??????????, ???
 ??????? ?? ?????? ??????????????, ??????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ???
 ?????????? ?? ??????. ?? ?????????? ?? ??????? 3 ??? ZRFG ?????????????? ??? ??
 ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ???' ?????????? ?????????????? ??????????

???????????? ?????????? ??? ??? ????? ??? ??? ????????? ????? ?????? ?????? ??? ??????????????
???? ????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? Zonenrandgebiet, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????. ?? ?????
?????????????, ?? ?????????????, ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? Zonenrandgebiet.
42 ?????, ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ? ??????????????????
??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? (??., ???' ??????????, ??? ?????????????
??? ?????????????????? ??? 2?? ?????????? 1974, 173/73, ?????? ?????? ??????????????, ?????????? ??????
1974, ? 351, ?????? 33· ??? 9?? ?????????????? 1997, C-353/95 P, Tiercé Ladbroke ?????
?????????????, ?????????? 1997, ? I-7007, ?????????? 32 ??? 37, ??? ??? 13?? ?????????????????? 2003, C-
409/00, ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? 2003, ? I?1487, ?????? 52· ?????????? ???
????????????????? ??? 18?? ?????????????????? 1995, T-471/93, Tiercé Ladbroke ?????? ??????????????,
????????? 1995, ? II-2537, ?????? 62).

43 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??
?????????????????
??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????????
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 3 ??? ZRFG ?????????????????? ???????
– ?????????????????? ??? ?????????????

44 ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? 3 ??? ZRFG ?????? ???
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ? ??? ??????????????????
????????????????????, ??? ???? ?????????????????? (????????????????? ??????) ??? ?????????????????????
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ???
????????? ? ??????, ??? ???? ?????????????????? ??? ?????????, ?????????????? ?????????? ?????????????????? ???
??? ?????????????????? ??? ???? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????? ???.
????, ?????????? ?? ??? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? 3 ??? ZRFG ???
????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????????????, ??? ?????????? ????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????. ?????? ??? ??????????????
????? ??? ???? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????
????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?????????????????????? ?????????????, ?????????????
????????????????? ?????????????????? ?????????????.

45 ?????????, ? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? 87, ??????????????
2, ?????????? ??, ??, ??? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????, ?????????????? ??? ?? ??????????
????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? «?????????????».
????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ????
????????????????? sui generis ??????????. ?? ?????????????? ?????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ???
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?' ??? ????
????????????? ?????.

46 ? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 87 ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ???
????????????????????????? ?????? ?????? ??????, ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? 2, ?????????? ??,
??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? 3,
????????? ?? ??? ??, ??? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??????????????
??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????. ?? ?????????????????????? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????
????????????????? ??????????, ??? ???? ?????????? ??????????????, ??? ???? ?????????????????? ?? ?????? ??
??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????????
?????????????, ??? ??? ?????????????????????, ?? ?????????????????????? ??? ?????? 87, ?????????????? 2,
????????? ??, ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ???

?????????? ?? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ?? ????????? ???????????????, ??? ?
?? ??????????? ??????????? ??, ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????. ???, ?
?????????????????? ??????????? ?? ????????? ????????? ??????????? ?? ?? ??????????????? ? ???????????
?? ?? ??????????? ?? ?? ????????? ?? ????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????
47 ????????? ?? ?? ???????????????????, ?? ????????? ?? ?? ??????????????? ??????? ?? ????????? ?????
? ????????????? ?? ??????????? ????? ?? ????????? ??????????? ??????????????? ??????????????? ??????
?????????????? ?? ??????????????? ?????????? ? ??????????? ?? ?? ??????????????? ????? 18 ??????????? 1951,
???????? ?? ??????? ????? ?? ??????? ??????????????? ??????? ?? ? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????
?????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ????????? ??????????
48 ? ??????????????????? ??????????????????? ??????? ??, ?? ??????? ?? ? ZRFG, ????? ?? ??????? ?? 3,
?????????????? ??????? ?? ????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ?????????, ??
?????????????? ??????? ?? ??????????? ????? ? ??????????????? ??????????? ?? ????????? 87, ??????????????? 2,
?????????????? ??, ?? ??????? ??????? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ????????? ??????? ?? ? ???????????????
?? ??????? ?? ??????????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ??????????? ??????????? ?????????? ?????????????
?? ? ??????????? ??????? ??????????? ?? ZRFG, ??????? ?? ?? ??????????????????????? ???????????????????
??, ?? ?? ????????? ?? ????????? 87, ??????????????? 2, ??????????? ??, ?? ?? ?? ??????????????? ??
?????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ZRFG ??????? ??????????????? ?? ?? ??????????????????? ??
?????????????????? ??????????????????????? ?? ??????????????????? ?? ?? ??????????? ?? ???????????????, ?? ??
?????? ??????????????? ????????? ??????? ??????????????????? ?? ??????????? ??????????????? ??????????????? ??????? ??
?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????????? ?? ?? ZRFG
?????????????????????????? ??????. ??????????? ?? ?? ???????????????????????, ?? ????? ?? ??????????? ??
??????????????, ????? ??????? ??????????????? ?? ???????????, ?? ??????????? ??????? ?? ??????????? ??, ?
?????????? ??????????? ??????? ??????? ?? ????????? 3 ?? ZRFG ??????? ??????? ?? ??????????????????? ?????????
?? ?????????, ??????? ????? ?? ??????????? ??????? ?? ????????????????. ?????????, ? ?????????????????????
?????????????? ??????????? ?? ? ??????????????? ?? ??????????????? ??????? «?????????????? ???????????????????» ?? ?????
?????????????? ?? ????????? 87, ??????????????? 2, ??????????????? ??, ??, ?? ??????????????? ??????????? ?????????
?????????????????. ?? ???????????????, ? ??????????????????????? ??????????????????? ?? ? ??????????????? ??????????????????? ??
?????????????? ?? ??????????????? ?? ? ??????????????? ?? ?? ??????????????????????? ?? ??????????????????? ?????????
?? ????????? ?? ??????????????? ??????????????????? ??????????? ?? ????????? 3 ?? ZRFG ??????? ??????????? ??
?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ??????????? ?? ??????????
49 ? ??????? ??????????????? ?? ? ??????????????????? ??????????? ??????????? ?????????, ?? ??????? ??????? ??
?????????????????????? ?? ?? ??????? 3 ?? ZRFG, ??????????? ??????????? ??????????? ??????????? ??????? ?????
?????? ??????????????????????? ??????????????????????? ??????????????????????????. ???????????, ????? ?? ???????, ??
?????????????????? ????????? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ?? ??????????????????????? ??????? ?? ?? ?? ??????? ??
?????????????????????? ??' ??????? ??????. ???????????, ?? ??????? 3 ?? ZRFG ?? ??????????? ?? ??????????????? ??
?????????? ??????????????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ??????????????? ??????????????????? ?? ??????? ?????
?? ? ??????????????? ??????????? ?? ??????????????????? ??????? ??????????????????????? ?? ???????????????????
?????????????????????????? ??????? ??????????????
50 ???????????, ? ??????? ??????????????? ??????????????????? ??????????????????? ??' ??????????????? ??????????????? ??
???????? 87, ??????????????????? 2, ??????????????? ??, ??. ?? ??????? 4, ??????????????? ??, AX ??????????????????? ??
?????????????????? ? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ??????????????????????? ??????.
?????????????????????? ??????????????? ?? ?? ??????????????????????? ??????? ??????? ??????????????????. ?????????, ? ??????
?????????????????????? ?? ?? ??????????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????????????????????????? ?? ?? ?????????
???????? ?? ??????????????? ??????, ??????????? ?? ??' ??????? ?? ??????????????????. ???????????, ????? ?? ??????
?? ???????, ? ???????????????, ?? ??????? ?? ??????????????? ??????, ??????????? ??????????????? ??????? ??????? ??
?????????????????? ??????????????????? ??????? ??????????????????? ?? ?? ??????????????????????? ??????????????? ??
?????????????????????? ?? ????????? ??????? ?? ??????????????????????? ?? ?? ??????????????????? ??????????????? ??
?????????? ?? ??????????? ??????????? ??????????????? ??????????????????????????. ?? ??????? ???????????????????, ? ??????? ?????????
?? ?? ??????? 87, ??????????????????? 2, ??????????????? ??, ?? ?? ??????????????????? ??????????????????????? ?????????
?????????????????? ?? ???????????????????, ?? ????????? ?????????? ? ??????????????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??
?????????????? ??????? ??????????????? ??????????????? ?? ?? ??????????????????????? ?? ?????????????????????
?????????????????????????? ?? ??????? ??????????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ???????????????????.

– ???????? ?? ????????????

51 ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ??, ? ?????????????? ?????????????, ???' ??????,
??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????
????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????

52 ??? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??, ??? ????????????? ? ?????????? ?? ??
????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 3 ??? ZRFG ?????????????? ?????
????????? ?????????????? ??? ??????????????????

53 ??????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? 27 ??????????, ? ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??, ?? ?????????? ??????, ?????????????? ??
???? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????????

54 ?? ?? ?????? 3 ??? ZRFG ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
???? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? Zonenrandgebiet.

55 ??? ??? ?? ?????????????????? ????? ?????????? ?????? 36, ? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? 3 ??? ZRFG ?????????????????? ?????? ?????
?? ?? ?????????????????????? ?? ?? Peine ?? ?? Salzgitter ?? Zonenrandgebiet.

56 ??????, ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 3 ??? ZRFG, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????, ?????????????????? ?? ?? ?????????.

57 ??????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????????????????? ?? ??????????????
????????????, ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????
????????? ?? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ???. ??? ??????????, ??? ?????????????? ? ?????????? ???
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????, ? ?????????????????? ??????????????
???? «????????????? ?????????????????????», ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????????????
?? ?? ?????????????? ?? Zonenrandgebiet. ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?
????????????????? ?????????????????, ??? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 3 ??? ZRFG,
?????, ???, ??????, ??? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????.

58 ?????????, ?? ?? ?????? 3 ??? ZRFG ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????
????????????????????????? ? ?????????, ??? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
?????????????????, ?? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ???. ???
????????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????,
«??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? [...] ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?? ?? ?????????
????????? ?? ??????????». ?????????, ??? ?? ?????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????
?? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ?? ?????, ???' ??' ???, ?????? ??' ?? ?? ??????????
?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????
????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ??????????????????
????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?
?????????

59 ??? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 3 ??? ZRFG ?????????????? ??????
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????? ?????????????????? ?? ??????, ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
???

60 ? ?????????? ??? ???? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????
 ?????????????? ??? ?? ?????, ?????, ?? ?????????? ????? ?? ?????? 3 ??? ZRFG ?????
 ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
 ?? ?? ??????? ??????????, ?? ??????????? ??????, ?? ????????? ?? Zonenrandgebiet
 ??, ?????????, ?? ?? ????? 87, ??????????? 2, ????????? ??, ?? ?????????????????? ?? ?
 ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ????? ?????????.
 61 ?????, ?? ??????? ??, ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ? ??????????????, ??
 ????? 87, ??????????? 2, ????????? ??, ?? ?????????????? ?? ??????? ?? «?????????? ?? ??
 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????
 ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ??
 ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????? ?????»,
 ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??
 ?????? ?? ?????????? ???.

62 ?????, ????? ?? ?????????????? ??, ??????? ?? ?????? 305, ??????????? 1, ??, ??
 ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ????? ?? ?????????? ??, ????? ?? ??
 ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ??????? ??
 ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??
 ?????? ?????? ??????? ?? ??????. ??? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ???
 ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????? (?????? ?? ??????????????? ?? 25?? ???????
 1999, T-37/97, Forges de Clabecq ??? ??????????, ??????? 1999, ? II?859, ??? 132). ???
 ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
 ?????????? ?? ?? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ????? ?? ???????????, ????? ??????
 ? ??????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
 ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ??????????? (?????????? ?? ??????????????? ?? 15??
 ????????????? 1987, 328/85, Deutsche Babcock, ??????? 1987, ? 5119, ????? 10, ?? ?? 24??
 ?????????????? 2002, C-74/00 P ??? C?75/00 P, Falck ??? Acciaierie di Bolzano ??? ??????????,
 ??????? 2002, ? I?7869, ????? 100).

63 ?????, ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????
 ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? 4, ?????????? ??, AX ??,
 ??? ?????????, ??? ?????? ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??
 ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? (?? ??
 ?????????????????? ?? ?? ??????? ?????? 62 ??????? Falck ??? Acciaierie di Bolzano ???
 ??????????, ??????? 101 ?? 102).

64 ?? ?? ?????, ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?
 ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 87, ????????????? 2, ????????? ??, ??, ? ?????????????? ??
 ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
 ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
 ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????? ??
 ?????? 4, ?????????? ??, AX, ???, ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ??????????
 ?????????????, ??? ??? ?????????? ?? ?? ????????? ???.

65 ?? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ??? ?? ?????? ? ?????????? ?? ???????
 ??? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 87, ??????????? 2, ?????????
 ??, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
 ?????? ?????.

66 ?????????, ??? ??????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? 4, ?????????? ??, AX ??? ??
 ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????
 ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
 ??????????????. ?????, ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 1951, ???
 ?????????????? ? ?????????? ??????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??
 ??????????, ??????? ??????? ?????? ?? ? ?????????? ??, ?? ?????????????????? ?? ??
 ??????????, ?? 1948 ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????,
 ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ??

67 ?????? ?????? ??, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??
 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? [??????? 257/80/????? ?? ?????? ?????, ??? 1?? ?????? ??????
 1980, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??
 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? (ABl. L 29, ? 5)], ??? 31 ?????? ????? 1981, ? ?????? ?????
 ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??
 ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 4, ?????? ??, AX ?????? ?????? ?? ?? ??????
 ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??
 ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????, ??? ?
 ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
 ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
 ?????? ?????? 67 AX ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? 87 ?? ?? 88 ??.

68 ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??
 ?????? 4, ?????? ??, AX ?? ?? ?????? 67 AX, ?? ?????? ??, ?? ?????? ?????? ??, ?
 ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??, ?? ??
 ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??, ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??
 ?????? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? 4, ?????? ??, AX, ?????
 ?? ?????, ??' ??' ??, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????
 ?? ?????? ??.

69 ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??
 ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????? 4, ?????? ??, AX ?? ?????? ?????? ??????
 ?????? ?????? ?? ??, ??? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????
 ?? ?? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?? ??????.

70 ??????, ?? ?? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????
 ?? ?????? ?? ?????? ??, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????
 ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
 ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?
 ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????.

71 ??????, ??? ?? ?? ?????? ??, ??? ?????? ?????? ? ?????? ??????, ? ??? ?????
 ?? ?????? ?? ?????? 87, ?????? 2, ?????? ??, ?? ?????? ?????? ?? «?????»
 ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? Zonenrandgebiet ??????, ??????
 ?????? ??, ?? ??????, ? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????
 ? ?????? ?? ?????? 4, ?????? ??, AX, ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
 ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? 3 ?? ZRFG ?????? ?????? ?? ??
 ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??.

72 ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?????? ?? ??
 ?????? ?????? ?? ?? ?????? 4, ?????? ??, AX ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
 ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??
 ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (????? ?????? ?? ??????
 ????? 27 ?????? De Gezamenlijke Steenkolenmijnen in Limburg ??? ?????? ??, ? 573).
 ?????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
 ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????
 ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????

73 ?????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ? ?????? ??????
 ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? (????? ?? ??????
 ?? 10?? ????? 1986, 234/84, ?????? ?? ??????, ?????? 1986, ? 2263, ??? 16,
 ?? ?????? ?? ??????, C?241/94, ?????? ?????? ?? ?????? 29 ?????, ??? 33).

74 ?? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????? ??????
 ?????? ??, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ??
 ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
 ?????? 87, ?????? 2, ?????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????

????? 3 ??? ZRFG ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ??????????. ?? ??????????, ??? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ???
????????????????? ??????????????. ??????, ??? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????? 64
??? 66, ?? ????? 87, ?????????? 2, ????????? ??, ?? ??? ?????????????? ??? ??? ??
????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????? ????. ?????????, ? ??????? ???
????????????????????? ?????????? ??????? ??????? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ???
????????????, ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ?????????????? (??., ??? ??? ??????? ????, ??????? ??? ?????????????????? ??? 15??
????????????? 1999, T-132/96 ??? T-143/96, Freistaat Sachsen ?..?. ??? ?????????????, ???????
1999, ? II?3663, ????? 140).

75 ??? ?????????, ? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ????? 87, ????????????? 2,
????????? ??, ?? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ????? ???
????????? ????, ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ????????? ??
????????? ??? Zonenrandgebiet ?????????????????.

76 ?????? ??? ??? ???????, ?? ??????? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????.
??? ??? ??????? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????? «?????????» ?????????????? ?????????????
– ?????????????????? ??? ??????????

77 ? ?????????????????? ??????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???????
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
?? ?????????? ?????????? ??? «?????????» ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????, ??
????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ??? ??????? ???
?????? 4, ?????????? ??, AX ?????????? ??????????????. ??? ??? ??????????????????, ? ??????????,
????????????????? ?? ?????? ?' ??? ?? ?????????? ?? ??? «?????????????????», ??? ?????? ??
????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????, ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????????
????????????, ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ??? ZRFG ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???
????????????? ??????????????. ? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????????????
????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???????
?, ??????????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ???
?????????????????????. ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??? ?????????? ??? ??????? 3 ???
ZRFG ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ?????????????, ??? ??? ?????????? ??????? ??? ???.

78 ? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ???
?? ??? ??????? ??? ?????? ??? ???, ??? ?????????? ???????, ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ??????????. ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ??? ??????, ???' ?????, ??
????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ??????. ?????????, ??????????
????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????????.

– ?????????? ??? ??????????????????

79 ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??, ? ?????????? ??? ??????
87, ????????????? 1, ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ??, ??? ?????????
????????????????????? ?????????? ??????????????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????? «?????????????
????????????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????????????» ?? ?????? ?? ??????, ?? ??????? ??
????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?? ??? ?????????????? ???????, ?? ??????????
????????????????? ??? ??????? ?????????????? (????????????? ??? ?????????????????? ??? 8?? ????????????? 2001, C-

143/99, Adria-Wien Pipeline ??? Wiertersdorfer & Peggauer Zementwerke, ??????? 2001, ?. ?-8365, ????? 41, ??? ?????????????????? ????? ????????? ????? 42 ????????? ????????? ????? ?????????, ????? 47).

92 ????????, ??????? ???? ?,?? ????????? ? ????????????, ? ????? 34 ???
???????????????? ???? ??????? ????? 27 ????????? Ecotrade ??? ????? ?? ?? ??????
??? ????????????? ???? ????????????? ???? ??????? ?? ????????????? ???? ????????? ??
???????????????? ?? ????????? ????????? ?????, ???? ????????????????? ???? ?? ????????????????? ????
???????????????????? ???? ????????? ????? 84 ????? ????????????? ??????? ?? ??? ??????? ????
???????? ???? ????????? ?????????????.

93 ??? ??? ????????? ?????, ????????? ???? ?,?? ????????????? ? ??????????????, ? ?????????
??? ??????????????? ?? ????????? ?? ?? ????????????????? ???? ?? ????? 3 ??? ZRFG ?????????
?????, ????????????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ?? ????????? ????????????? ???? ???
?????? ??? ????? 4, ????????? ??, AX, ????? ????????? ???? ?????????????.

94 ?? ????? ??????? ??? ?? ????????? ??????? ??? ??????? ??????? ???? ???? ????????????? ????
?????? ??? ? ??????? ??????? ??? ??????? ???.
??? ??? ????????????? ????? ???? ????????????? ???? ??? ????????????? ????????? ???? ??????? 4,
?????????? ??, AX ??? ??? ??????? 67 AX
???????????????? ???? ?????????

95 ? ????????????????? ????????????? ???? ,???? ???? ????????????????? ?? ?? ????????? ???? «????????
????????????????», ?? ????? 4, ??????????? ??, AX ????? ????????????????????? ???? ????????? ???? ????
???????????????? ???? ??????? ????????? ???? ??????? ??????????????. ???? ?????????, ?? ????????????? ????
?????????? ?? «?? ?????????», ??????, ?? ?????????????, ?? ????????????? ????????????? ???? ???????
???????????????????? ???? ???? ?? ????????????????? ???? ??????? ????????? ???? ??????? ???? ????
???? ???? ??????? ??????? ???? ?????????????, ??? ????????????????? ???? ???? ????????????? ???? ???????
4, ??????????? ??, AX. ???? ??? ?????????????????, ????? ???? ????????????? ???? ????????????????? ????
???? ????????????????? ????????????? ???? ?????????, ?? ????????????? ???? ??????? ?????????????
???????????? ???? ??????? ??????? ????????????? ???? ?? ????????????????? ??????, ????????????? ???? ????
???????????? ???? ???? ????????????? ????????????? ????????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ????
???????? 67 AX.

96 ???? ?????????, ? ????????????????? ??????? ??? ? ????????????????? ????????? ????????????? ??
???????????? ???? ?? ????????? ????????????? ???? ??????? ????????????? ???? ??????? 4, ??????????? ??, AX.
?? ?? ????????????? ???? ???? ????????? ??????? ?? ????????????????????? ????????? ???? ????????????? ??????
???????????? ???? ??????? 4, ??????????? ??, AX ??? ??? ??????? 67 AX. ???? ??? ?????????????????, ?
???????????? ???? ????????????????????? ???? ?? ????????? ???? ????????? ????????????? ???? ??
???????????????? ????????? ???? ???????, ?? ???? ????????? ? ????????????? ??????, ??????? ???? ?? 1986,
?? ????????????? ???? ????????????? ??????? ????????? ???? ?? ????????? ?????????????.

97 ? ????????????????? ????????????? ???? ? ????????? ???? ??????? 67 AX ??? ????????????????? ????
?????? ???? ??????? ??????? ???? ???? ??????? ???? ????????????? ????????????? ????????????? ? ?????????
????? ????????????????? ???? ???? ???? ?? ????????? ??????? ????????????? ???? ?? ??????? ???? ??????
???????????? ???? ????????? ???? ????????? ????????????????????? ???? ?? ??????? ????????????????? ????
???????????????? ?????????????. ???????, ????????? ??????? ?? ?? ????? 305 ??, ? ????????????? ????
???????????? ???? ?????????????????, ???? ???? ????????????? ???? ????????????? ????????????????????? ?????????
???????????????? ???? ?? ????????????????? ????????? ???? ???????, ???? ??????? ????????????? ????
???????????????????????????? ???? ?? ????????? ???? ?????????????????.

98 ???? ??? ?????????????????, ??? ????? ???? ?? ????????????????????? ???? ?? ????? 3 ??? ZRFG
???????????????? ????????? ???? ????????????? ????????????? ????????????? ???? ???? ??????? ???? ??????? 4,
???????????? ??, ??, ??? ????????? ? ????????????? ????????????????????? ???? ??????? ????????????? ?
???????????? ???? ????????????????? ????????? 67 ??? 76 ??? ????????????????????? ?????????????.
????????????, ???? ?? ????? ???? ?????????????????, ?? ????????????? ??????? ???? ??????? 3 ??? ZRFG
???????????? «????? ????????? ??????» ???? ??? ??????? ???? ??????? 67, ????????????? 1, ??, ??? ?
???????????????????? ????????????? ???? ????????????? ??????? ?? ??????? ???? ??????? ???? ????????????? ??
???????????? ???? ? ????????? ???? ????????? ???? ???? «???????? ????????? ???? ???? ????
???????????????? ???? ????????????????? ????????? ???? ??????» . ???? ??? ?????????????????, ?? ???????
?? ????????????? ???? ????????????? ???? ????????????????? ??????? ????????? ???? ????????? ??????? ?
???????????? ????????????? ??????? ????????????????????? ???? ????? ???? ????????????? ???? ZRFG, ???

??????? ?????????????? ?????? ??? ??????? 88, ??????????? 2, ??, ????????, ??????????
????????? ?? ??????? ??? ? ?????????????? ??????????? ??? ??????????, ??? ?????????? ?
????????? ??? ?????????? ????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????, ???
?????????????? ?? ?????? 67 ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ??? ?????
??????, ??????? ?? ??? ??????????????, ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????
?????? ?????????????? ????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ???
?????? ??????, ??? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ???
????????? ??????????????.

99 ? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????????.

100 ? ?????? ??????????? ??? ? ?????????? ??????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ???????
????? ??????? ??????? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????? ????. ? ??????
?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? 67 AX ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????
????? ??????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ??????? ??????, ?? ?? ??? ?????? ???
?????????????? ??? ??? ?? ??????????????? ??? ?? ?????? 4, ?????????? ??, AX ??????????????
??????. ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ???, ?????????????? ?? ?????????????? ?
?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????, ?????????????? ??????????? ?????????? ??????
? ?????????????? ??? ??????????????

101 ??? ? ??????????????? ??? ??????? ?? ?? ?????????? ??????????????, ? ?????? ??????????????
?????? ??? ? ??????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? 4, ?????????? ??, AX ?? ??????????????
?????????? ?? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???????, ??? ??? ??????, ?? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??' ?????? ?????????? ??? ??????????? ??????,
????????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????, ??? ??? ??????????????????
????????????? ?????????????? ???, ?? ??????????, ??? ?????????????????? ?????? ??????, ??? ?????? ???
????????? ??? ???????.

102 ?????, ? ?????? ??????????????? ???, ?????????? ?? ?? ??????????? ??? ???????????????, ??
????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? 67 AX ??????????????? ??? ?????? ?????????? ??
????? ?????? ??? ?? ?????? 4, ?????????? ??, AX ??????????, ?????????? ??? ??????? ?????,
????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ??? ??????????????
?????????? ?? ??? ??????, ?? ?????? 67, ?????????????? 2, AX ?????????? ??????? ?????????? ??? ??????
?? ??????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????. ???????, ?????? ?
?????????? ??????, ???' ??????????, ?????????????????????? ?? ??????????? ???????????
????????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 67,
?????????????? 2, ?????? ??????????????, AX ? ?? ?????????? ??' ?????? ?????? ??? ??????????? ??????????
??? ?????????????? ??? ??????? 54 AX ??? 56 AX. ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ??? ??????, ??
????? 4, ?????????? ??, AX, ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ??????????
????????? ??????, ??? ?? ?????? 67, ?????????????? 2, ?????? ?????????????, ??, ?? ?????? ?????????????,
?? ?????????????? ??????????????, ??????????????, ?????????? ??? ??????????.

????????? ??? ??????????????????
103 ??????????????, ??????????????????, ?? ?????????????? ???, ?????????? ??? ??????? 80 AX, ????
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????????
????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ???????.

104 ?? ?????? ??????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? 4,
?????????? ??, AX ??? ???? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? (??., ??? ???
????????? ?????, ??????????? ??? ?????????????? ??? 17?? ?????????????? 1959, 14/59, Société des
fonderies de Pont-à-Mousson ??? ???? ?????? ??????, ?????????? ?????? 1954-1964, ? 351, ??? ???
28?? ?????????????? 2003, C-334/99, ?????????? ?????? ?????????????, ?????????? 2003, ? 121139, ??????
78).

105 ?? ??????????????, ??? ?????????????????? ???, ??? ???? ?????????????? ? ?????????? ??? ??????
?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ???????????, ? ?????????????????? ??????????
????????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 80 AX.

106 ??????? ??? ??????????, ??? ???? ???? ?????? ?????, ?????????????, ?? ??????????????? ???????

??? ? ??????? ??? ??????? ????? ?????? ?? ??????????? ??? ?????? ?? ?????? ? ?????????
??????????, ??? ??????????????? ??????, ??? ?? ????? 4, ??????? ??, AX ??????
?????????? ?? ??? ?? ??????? ??????????? ??????????? ??? ?????? ??????? ?? ??????
107 ??????? ?? ?????? 4, ??????? ??, AX, ?????????????, ??????? ?? ??? ?????? ??
????????? ??, ?? ????????????? ? ??????????? ?? ????????????? ?? ?? ?????? ??? ??
?????????????? ?????.

108 ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ??????????? ?????????? ???????????
?? ?????? ?????? ??? ?????? ??, ??????? ?? ?? ??????? ??, ?????????? ??? ??????????
????????????? (??, ?? ?? ?????? ??, ?????????????????? ??? ??????? ?????? 27 ?????? De
Gezamenlijke Steenkolenmijnen in Limburg ??? ?????????? ?????, ? 565).

109 ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ????? 4, ??????? ??, AX ?? ?????????????? ?????
????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??
????????????? ?????????? ? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
?????????, ? ?????????????? ?? ?? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????
?????????????? ??? ?????? ??????? (??, ?? ?? ?????? ??, ??????? ?? ?????????????????? ??
9?? ?????????????? 1999, T-110/98, RJB Mining ??? ??????????, ??????? 1999, ? II-2585, ?????
76).

110 ?????????????? ??? ?? ?????? 67 AX, ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????
????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????? ??? (????????????????? ?? ?????? 27 ??????? ??????? De Gezamenlijke
Steenkolenmijnen in Limburg ??? ?????????? ?????, ????? 27, ?? ??????? ?? ??????????????
??? 5?? ??????? 2001, T?6/99, ESF Elbe-Stahlwerke Feralpi ??? ??????????, ??????? 2001, ?
II?1523, ????? 83). ???, ?? ?????? 67 AX ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??
?????, ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??
?????????????? ??????? ?? ??????, ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
?????????????? ?????? (????????? ?????????????? ?? 10?? ????? 1960, 27/58 ??? 29/58, Hauts
fourneaux ??? fonderies de Givors ?.. ??? ?????????? ?????, ??????? ?????? 1954-1964, ?
402, ????? ? 410).

111 ?? ?????? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????? ??? ??????????? ?? ?? ????? 4, ?????????
??, AX ?? ?? ?????? 67 AX ?????????? ?? ??????????? ?????? (????????? ?????????????????? ??
????? 27 ??????? De Gezamenlijke Steenkolenmijnen in Limburg ??? ?????????? ?????, ? 565,
?? ?????????? ??????????????? ?? 20?? ?????????????? 2001, C-390/98, Banks, ??????? 2001, ?
I?6117, ????? 88), ?????????? ?? ?? ?????? 67 AX ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????
????????????? (????????????????????? ??? ?????? 62 ??????? ?????????? Forges de Clabecq ???
??????????, ????? 141). ?? ?? ??????, ?? ?????? 67 AX ?? ?????????? ?????????????? ?????????
?? ?????? 4, ?????????? ??, AX.

112 ???????, ?? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?? '70 ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
2320/81/????? ?? ??????????, ?? 7?? ??????????? 1981, ??? ??????????? ??????????? ???????
?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? (?? L 228, ? 14), ?? ?????????? ??
????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????, ? ?????????? ?????????? ??
?? ????? 4, ?????????? ??, ?? ??????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?? ???????????????
????????? ?? ??????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ???????????????
????? ?????????????????? ??????? ? ??????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? 67 ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? 87 ?? ??
88 ??.

113 ? ??? ???? ??????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????, ??? ?? ?????????
????????????????? ?? ?????? 4, ?????????? ??, AX, ?? ?????????????? ?????????????? ???
?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??
????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????

??? ?????????????? ?????????? ?? ????????? ?????????? ?????????????
????????? ?? ??????. ?????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????? ?? ?????????????? ??? «?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????» ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???, ? ?????????, ?????????
????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
«??? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ???
????????????????????? ?? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????????» (????? ??????????????
????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????). ???' ??' ????,
????????????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ??????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????
?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 67 AX ?? ?? ?????? 87 ?? ?? 88 ?.
114 ???, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
?????????????, ??? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??, ??? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ??????, ???' ?????, ??
????????? ?? ??? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? 4, ?????????? ??, AX ?????? ?? ?
?????????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? «?????????????»
?????????????, ?? ??????, ?? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ??????. ?????????, ??' ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ??????????
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????????
????????, ?????????????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??? ??????????????,
????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????.

115 ??, ??? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????
?????????????, ?? ?????????? ????????? «???? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
[...] ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????», ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 4, ?????????? ??, AX ?? ?????????? ?? ??????
????????????, ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ??.

116 ?? ?????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 3 ?? ZRFG ?????????????? ?????
???? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????, ???
????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 4, ?????????? ??, AX.

117 ?? ?? ??????, ??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ??????????
?? ?????? ? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ?????????????, ?? ?? ?????? 4, ?????????? ??, AX ?????????? ?? ?????????????
?????????, ?????????????????? ?? ?????? 67 AX.

118 ??? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????, ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 4, ?????????? ??, AX ??? ??
??????? 67 AX.

?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? 95 AX
????????????????? ?? ??????????

119 ? ?????????????????? ?????? ??, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 67 AX ???, ?? ?????? ?? ??????????????
?? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?
????????????? ?? ?? ?????? 3 ?? ZRFG ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????

?? ??? ????? ?????, ?????? ??? ???? ?????? ??? ?????????? ??? (????? 2 AX ??? 4 AX). ??
?? ?????????? ??? ?????????????, ? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????????
????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ??????? 95 AX. ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ????? ?????
?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 95 ?? ??????? 2 AX, 3 AX ??? 4
AX.

120 ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ??? ???? ???? ??????????????
????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????????, ??? ????
????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ???? ??? Irish Steel (????????? ???
????????????????? ??? 7?? ????????? 1999, T-106/96, Wirtschaftsvereinigung Stahl ??? ???? ??????????,
????????? 1999, ? II(2155), ??? ?????????????????? ?? ??????????, ??? ???? ??????? 95 AX,
????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ???
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????. ??? ?? ?????? ???
?????????????????, ?? ??? ?????????????????????? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ???
????????, ??? ? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????
????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????
?????, ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?' ?????? ??????????????. ??????? ?? ???
????????????????, ?????? ??? ?????????????????? ??????, ? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????
????????? ??? ??????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???, ??????????, ??? ?????? ??
????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? 95 AX. ??? ?????? ??? ??
????????????????????? ??? ?? ?????? 3 ??? ZRFG ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ???? ??? ??????????????, ??? ???? ???? ?????????????????? ??? ???? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????, ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ? ??? ???? ?????????? ?????? ??? ??????? 95 AX.

121 ? ?????????????????? ?????????????? ???, ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ???? ??????
????????????????????? ??? ?????? 2 AX, 3 AX ??? 4 AX, ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? 3
??? ZRFG ??? ???? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??????????
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? (????? 3, ??????????
??, AX) ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ???? ?????? ?????????? ?????? ??? ??
????????????????? ? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?
????????????????? ??? ???? ??? (????? 2, ?????????? ??????, AX). ??????????, ??? ???
????????????????, ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ???? ?????????? ???
?????????? ??? ??????, ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???????, ?? ?????????????????, ?? ??
????? 87, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??, ??? ?? ?????????????? ??? ???? ?????????? ??????????????
????? ??? ???? ?????????? ?? ??? ?????? ??????. ???, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????. ?? ??????????????, ?
?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 95 AX.

122 ? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?? ???? ???? ?????????? ?????????? ???????
????????????????, ?????????? ?? ???? ???? 95 AX, ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ? ?????? ??
????????????, ??? ?????????? ??? ?? ???? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ???,
????????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????.

123 ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????
??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ? ?? ??????????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???????
??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? 120 ??????? Irish Steel, ??? ??? ?????? ???????
?? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????? 95 ??, ??? ??? ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ???? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ???? ?????????? ??????????????
????????? ?? ??? ?????????????????????, ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ???
????????, ?? ?????? ?????????????, ?? ?????????????????? ??? ???? ?????????????????? ?????????, ??? ???
????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????, ?? ?? ???? ??????????

???, ???, ??, ???? ???? ???? ???? ????
 ?????, ?? ? ???? , ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 95
 AX.

???????? ???? ?????? ???? ????????? ???? ?????? 5 AX, ????? ???? ????? ??????
???? ?????????, ????? ?????? ?????????? ???? ?????? 2 AX, 3 AX ??? 4 AX.

129 ??? ????????? ???? ????????????? ???? ?????????, ??? ????????????? ????? ???? 4, ?????????
??, ?? ?? ???? ?????????, ????? ?????????????, ? ????????? ????????????????? ???? ?? ?????? ????? ????
????????? ?? ????? ????????? ???? ????????????? ?????????????, ????????????? ???? ?????? 95, ?????
???? ????????? ??????, ?? (???????? ???? ????????????????? ???? 24?? ?????????? 1997, ?-239/94,
EISA ???? ??????????, ????????? 1997, ?. ??-1839, ????? 63) ????????????? ??
???????????????????? ????????????? ?????????????.

130 ???? ???? ???? ????????? ??????????, ? ????????? ???? ????????????????? ???? ?????? 95,
????? ???? ????????? ??????, ?? ?? ???? ????????????????? ?????????????????. ??????, ????? ?????????
????????? ??????????, ?????? ????????? ????????????? ???? ????????????? ????????? ???? ??????,
???????????????? ?????? ????????????? ???? ???? ????????????? ?????????? ????????????? ???? ??????
???????????? ????????????? ?????????????. ?????????, ? ????????? ???? ????????? ??????????
???????????? ????????????????? ?????????, ???' ?????????, ?????????????.

131 ???? , ?? ?????? 4, ????????? ??, AX ??? ????????????? ???? ?????????, ????????????? ????
????? ?????? ???? ?????? 95, ????? ???? ????????? ??????, ??, ?? ????????????? ??????????
???????????? ???? ???? ???? ????????????? ???? ????????? ????????????????? ???? ???? ??????
???????????? ???? ????????????? ????????? ???? ?????? ???? ???? ???? ????????? ????????????? ????
???? ????????????? ???? ????????????? ?????? (??., ??? ???? ?????? ???? , ?????????? EISA ????
????????????, ????????????????? ???? ?????? 129 ??????, ??????? 70 ??? 72· Forges de Clabecq
???? ?????????, ????????????????? ???? ?????? 62 ??????, ?????? 79, ??? DSG ????
????????????, ????????????????? ???? ?????? 28 ??????, ?????? 204).

132 ?? ?????????, ?????? ???? ???? ????????????????? ??????, ? ????????? ????????? ????
???????? ???? ?????? 95 AX ??? ???? ???? ??????:

«(121) ? ????????? ????????????? ????????? ???? ???? ????????? ????????? ? ????????? ???? ????
???????????? ????????? ????????? ???? ???? ????????? ???? ????????????????? ???? ????????????????? ????
????? 95 [??].

(122) ?? ????????? ???? ???? ????????????? ?????? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ?????????
???????????? ????????? ???? ????????? ???? ?????????, ?????? ????????????? ??????????
???????????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ?????? 95 [??],
?? ????????? ???? ????????? ????????? ????????????? ???? ???? ???? ????????????? ???? ????
???????????????? ???? ????????? ???? ???? ?????? ? ?????? ????????? ????????? ??????,
???????? ???? ???? 5, ????????? ???? ???? ?????????, ????? ???? ???? ????????? ????
?????, ?????? ???? ???? ????????????? ?????? ???? ????????????? ???? ??????
???????????????????? ???? ?????? 2, 3 ??? 4.

(123) ?????? ???? ???? ?????? ???? ????????????????? ???? 7?? ?????? 1999 [??106/96,
Wirtschaftsvereinigung Stahl ???? ?????????, ?????? 1999, ?. ??-2155], ? ??????????
???????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ????????? ? ?????? ???? ???? ????????? ????
???????? ???? ????????? ????????????? ???? ???? ???? ???? 95 [??] ???? , ?????????????, ??
???????? ???? ????????????? ????????????????? ???? ???? ???? ?????. ??????, ?????
???????????????? ?????? 42 ???? ???? ????????????? ?????????, ?? ?????????????
???????????????? ???? ? ?????????, ????? ????????? ???? ?????? ????????????????? ???? ??
???????? ????????????? ???? ????????????? ???? ??????, ?????? ???? ????????????? ???? ??????
???????? ???? ?????? ???? ????????? ????????? ????????????? ???? ?????? ???? ??????
???????? ???? ?????? ????????????? ???? ??????. ????? ???? [???????? ????????????? ????
???????????? ????????? ???? ??????] ???? ?????? ???? ?? 1986, ?? ?????????????????
???????????? ???? ????????????? ?????? ?????? ???? ????????????? ???? ?????? ??????
???????????????????? ?????????, ?? ?????? ????????????????? ????????? ???? ???? ?????? ????
???????????????????? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ?????? ?????? ??????

?????????????????? ?? ??????????? ??? ????????????? ????? ??? ?????????? ??????????
?????????????? ??? ??????????????? ??????????????. ?????????, ? ?????????? ??????????????
??? ?? ?????? 95 [??] ??? ?????? ????????????? ????? ?????????? ?????????.

(124) ???????, ? ?????????, ????????? ?? ????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????,
??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ? ?????? ???
?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ??????? ??????????
?????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?????? 2 [??], 3 [??] ??? 4 [??]. ?????????????????? ?????, ??
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????
?????????????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????
?????????????????. ???? ??????????, ??? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?
?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????? 95 [??].

(125) ?????????, ?? ???? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????
??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? 1990 ??? ??? ?????????? ?????????????
?? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 95 [AX] ??? ?????????????? ??? ?????????
?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????????? ??? ?
??????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
17?? ?????????????? 1993, ?????????????????? ??? "?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????
????????? ??????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 95 [??] ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????, ??? 25?? ??????????????
1993, ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????
??? ??????? 95 ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????"»

133 ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????? ????
????????????? ??? ??????? 95 AX, ?????? ?????? ?????, ?????????????????? ??? ?????? 42 ???
????????????????????? ?????? ?????????? ?????? 120 ?????????????? Wirtschaftsvereinigung Stahl ????
?????????????, ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????
??? ?????????? ??????????, ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??????????????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? 95 AX, ?????? ?? ??? ??????? ?????????? ?????????? ???
?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ??????? ?????? ?????????? ??????????
(????????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??????????????).
?????????????????, ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ??? ??????????????????????
?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????, ?? ??????????????, ??? ??? ??????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ??? ??????? 95 AX.

134 ???? ?????????, ?????????? ?????? ?,?? ?????????????????? ? ??????????????????, ? ?????????? ???
????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ??????????????, ?? ?????? 95
AX. ??????????, ??? ?????????????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? 124 ???
????????????????????? ??????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? 95
AX ?? ??????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?? ??????? ??? ??????????????????
?????????????? ??? ?????????????? ??????. ???' ??' ????, ? ?????????????? ?????????? ???, ??? ???
????????????????????? ??????????????????, ??? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??????????????
??????. ??? ??? ?????????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????????????????????? ?????? ?????????? ?????? 120 ?????????????? Wirtschaftsvereinigung Stahl ????
?????????????, ??? ?????? ???, ?????? ??? ?????????????? ?????, ? ??????????? ???????, ???' ??' ????,
????????????? ?????? ?????????????????? ?????? 124 ??? ?????????????????????? ??????????????, ?? ??????????? ??
????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??????? 95 AX.

135 ??? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??, ????

?????????? ? ???????????, ? ??????? ????????? ????? ??????????? ?????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ?????? 95 AX ??? ?????????????? ?? ?? ????? 4, ?????????
??, AX ??????????? ?? ???????????.

– ?? ???? ?????????????? ?????? ??????????? ????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????
95 AX

136 ?????? ??' ????? ? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ??, ?????? ?? ?????? 95 ??,
? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? (??., ?? ????
?????? ?????, ?????????? ?? ??????????????? EISA ??? ??????????, ?????????????????? ??
????? 129 ???????, ?????? 72· ?? 7?? ??????? 1999, T789/96, British Steel ??? ???????????,
????????? 1999, ? II2089, ?????? 47, ??? Wirtschaftsvereinigung Stahl ??? ???????????,
????????????????? ?? ?????? 120 ???????, ?????? 43).

137 ??? ???? ???? , ? ??????? ?????????????? ??????, ??? ???? ???????, ??
????????????????? ??? ??????? ?? ??????????? ? ? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??????? ?????????????
?? ?????????????? ?????????????? ? ??? ? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? (??., ?????,
????????? Wirtschaftsvereinigung Stahl ??? ???????????, ?????????????????? ?? ?????? 120
????????, ?????? 63).

138 ?????????????? ?? ?????????????? ? ? ?????????, ??? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????????, ?????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ??
????????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????????
?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????
????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??? ? ??????? (?????? ?? ?????????????????? ?? 12??
????????????? 1996, ?-380/94, AUFFASS ??? AKT ??? ???????????, ??????? 1996, ? ??-2169,
?????? 59).

139 ???????, ?????? ?? ??????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????
??, ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ???? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? 2 AX,
3 AX ?? 4 AX, ??? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 3 ?? ZRFG
?? ?? ??????? ??????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? (????? 3, ?????????? ??, AX) ?? ??????????????
?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????????? ??
?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????? ?????? ?? ??
?????????????? ?????????? (????? 2, ?????????? ??????, AX). ??? ?????????? ?????????? ??????????
?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ???????????.

140 ???????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????
?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??
????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????
?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????.

141 ? ??? ???? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ???????????, ?? ?????????????? 14 ?????????????? 2000, ??????? ?? ?? ??????
????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? 87, ?????????????? 2, ??
?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ???? ??????? ?? ?????????? ?????, ??? ?????? ??????
????????????????? ?? ?? ?????? 2 AX ?? 3 AX, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?? ??? ??????????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? 95 AX. ???????,
????? ?? ??????????????????, ??????, ?? ?? ?????? 87, ?????????????? 2, ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??, ?????????, ?? ? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 95 AX ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????
?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??
?????????????? ??????????? ?????????? ?? ?????? 87, ?????????????? 2, ?? ?????????????.

142 ?? ??? ??????????????, ?? ??????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????
????? ??????????????, ??? ??????????????? ?????? 124 ?? ?????????????????????? ???????????, ?? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???????

??? ???????????? ???????????? ??? ?????? Salzgitter, ?? ?????? ?????? ?? ??? ??????????????
????????????? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 95 AX.
143 ??????????, ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????????????, ????? ? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????, ? ?????? ???
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ???
????????????????????? ??? ?????? ??? ??????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????
??????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? 95 AX. ?????, ??? ?????? ??????
????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??
??????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? (????? 3, ?????????? ??, AX) ?
?? ?????????????????????? ??? ?????????? (????? 3, ?????????? ??, AX). ??????????, ??? ?????????? ???
????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????, ?
????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????, ?????? ??????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????????
?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
??? ??????????????????.

144 ?? ?? ??????, ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???
????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????, ??? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ??? ?????? ?????????????????? (??., ?????? ??????, ??? ??? ?????? ?????, ?????????
Wirtschaftsvereinigung Stahl ????, ??????????, ?????????????????? ??? ?????? 120 ??????, ?????
65, ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????), ? ?????, ?? ??????????????, ??? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????
??????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 95 AX.
145 ??????, ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????
??????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ???,
?????, ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ???
??????????.

146 ?? ?????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ???.

147 ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??
????? 3 ??? ZRFG ?????????????? ??????, ??? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????,
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????. ?? ?????????????? ??????
??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????
??? ?????????????? ??? ?????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??????????????

148 ? ?????????????????? ?????????????, ???' ?????, ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ???
????????????????????? ?????????????, ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????????? ????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ??, ??????????????, ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????
????????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?????? «?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????
????? ??? ?????????? ?????», ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????. ?????
??? ??????????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??,
????????? ??? ??? ??????????, ?????? ??????????????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????
??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????. ? ?????????????????? ??????????
????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ???

155 ??? ??? ?? ?????????? ??????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? 659/1999,
? ?????? ??????????? ??? ? ????????????? ?????? ????? ?? ??????? ?? ??? ??? ?????? ??????? ??

????? ?????????? ??? ?? ?????????? ????? ?????? ??? ?????????? ????? ?????? ?????????? ???
?????????. ?????? ? ?????????? ?????? ??????????????????? ?? ?????? ?????? ??????. ?
????????????????? ??? ?????? 90 ??????? ??????? Acciaierie di Bolzano ????? ?????????? ???
????????? ??????? ?? ????????????. ?????????, ?????????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ???????????
????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????? ??? ?
????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??, ?????????, ?????? ?????????? ???
?????????.

156 ?????, ? ?????? ??????, ?????????????? ?? ??????? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????
????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????????? ???????
????????????????, ??? ?????? ??????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????.

????????? ??? ??????????????

157 ?????, ?????????????????, ?? ?????????????? ???, ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????, ? ?????????? ??????:
«???? ??????? ??? ?????????? ???, ??? ???? ???? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ???
????????? ???' ?????????? ?????? ??? ???? ???? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????? ???
??????, ?????????????? ?????????? ??? ?????? 95 [??]. ? ??????? ??? ???? ?????? ??????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? 1 ??? 3 ??? ?????? 87 [??], ??????? ?? ???
?????? ? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??
????? ?? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ? ? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????? ?????????? ??????????????. ?????? ?? ? ? ??????? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????????? [...] 659/1999 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????????? ?? ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ??????? ??, ?????????? ? ??????????
????????????? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ???????
“?????????????” ??? ??????????????. ??? ??????? ? “?????????????” ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
??? ?????? ?????? ?????? ??????. ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????.»

158 ??? ? ??????? ??? ??????? ?? ???????.

159 ?????, ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ???
????? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????. ? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????
??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????
?????????. ?????, ? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????
????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? (??.,
?????? ??????, ??????? Falck ??? Acciaierie di Bolzano ??? ??????????, ?????????????????? ???
????? 62 ??????, ?????? 139).

160 ??' ??' ???, ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????, ??? ?????????? ??????? ???, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??????? ??????? ?????????????? ??? ??????? (??????
????????????????? ??? 15?? ?????????????? 1996, C-63/93, Duff ?., ?????? 1996, ? I-569, ?????
20, ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? 19?? ??????? 1997, T-73/95, Oliveira ??? ??????????,
????????? 1997, ? II?381, ?????? 29).

161 ? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??????, ?????????? ?????? ?,?? ?????????????? ? ?????????? ??????? ???
????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????
????????????? ?????? ??? ???? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? ??
??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????.

162 ?????, ?????, ???' ?????, ?? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????
? ?????????????????? ??? ?????? 62 ??????? Falck ??? Acciaierie di Bolzano ??? ??????????, ??
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???, ?????????????, ?????????
????????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???????

?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ??????????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? (????????? Falck ???
Acciaierie di Bolzano ?????? ?????????????, ?????????????????? ??? ?????? 62 ?????????, ?????? 140).
163 ??????????, ?????? ?? ?????????????? ???, ?? ?????????????, ? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????, ?????????????????? ??? ??????????
????????????????. ???????, ? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????.
????????, ? ?????????????? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ?????????????????, ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 6 ??? ?????? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????, ?????????????????????? ??? ?????????? ??????. ??????????, ?? ?? ????
????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????????? (??., ???' ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??, ?????????? ???
????????????????? ??? 11?? ?????????? 1996, C-39/94, SFEI ?.., ?????????? 1996, ? 2-3547, ??????
73). ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? (??., ???
??? ?????????? ????, ?????????? ??? ?????????????????????? ??? 31?? ?????????? 1998, ?-129/96, Preussag
Stahl ?????? ??????????????, ?????????? 1998, ? 77-609, ?????? 80), ? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????,
????? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????
????????????? ?????????????????.

164 ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ??
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ??????
?????? ??? ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????
??????, ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????
????????????????????? ??? ??? ?????????????.

165 ??????????, ?????? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?
????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????????????????? ??????
?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????,
????? ???' ?????????????? ??????????????????, ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????????
????????????? ??? ?????????????? ??????????????????. ??????????, ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? (????????????????? ???
????????????????????? ??? 20?? ?????????????????????? 1990, C-5/89, ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????? 1990,
?. ??3437, ?????? 14, ??? ??? 14?? ?????????????????? 1997, C-169/95, ?????????? ?????? ??????????????,
????????????? 1997, ? 2-135, ?????? 51. ?????????????????? ??? ?????????????????????? Preussag Stahl ??????
????????????????, ?????????????????????????? ??? ?????? 163 ?????????, ?????? 77. ??? 29?? ?????????????????? 2000,
?-55/99, CETM ?????? ??????????????, ?????????? 2000, ? 77-3207, ?????? 121, ??? ESF Elbe-
Stahlwerke Feralpi ?????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ?????? 110 ?????????, ?????? 182).

166 ??????, ? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????,
? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??
????????????????? ?????????????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????.

167 ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??, ?? ?????????????????, ? ?????????????? ??????????
????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????.

168 ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ???
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????? 4
????????????? 1971 ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? 3 ??? ZRFG
????????????????? ?????????????????.

169 ?????? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ?????? 67, ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????, ?????? 31 ?????????????????? 1981, ? ?????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??????????,
????? ??? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????

??? ????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ???
??????????? ??? ?????? 67 AX ??? ??? ?????? ??? ??????? 87 ?? ??? 88 ??, ???????????????? ???
??????????? ??? ?????? 4, ?????????? ??, AX.
170 ?????????, ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???, ?????? ??? 31
????????????? 1981, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????, ?? ??? ?? ??????
? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? 87 ?? ??? 88 ?? ??????
????????? ??????????, ?? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????? 3 ??? ZRFG ?? ??? ?????????? ???
????????????? ??? 4?? ?????????? 1971? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????
????????????????? ?????????? ??? ?????????.
171 ??????????, ?????? ??? ?? ???? ?? ???? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ??? ??????, ??? 1? ?????????????? 1982, ???, ??? ??????????, ?? ????
????????????????????? ?????????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????
??? ??????, ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????
????????????? (?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
?????????) ??? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????????????, ??????????????,
????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??????????????. ?
????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??????, ??? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????. ??????, ?? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????
??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????
172 ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? [?????????
3484/85/????? ??? ??????????, ??? 27?? ?????????????? 1985, ??? ?????????? ?????????????? ?????????
??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? (?? L 340, ? 1)], ?????????? ? ??????
????????? ?????? ??? 1?? ?????????????? 1986 ??? ??? 31?? ?????????????? 1988, ? ??????????
????????????????, ??? ?????? 6 ??? ?????? ?????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????
????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?? "?????????????" ??? ?????????????
????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????
?????????????, ?? ???? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??.
????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? 6 ??? ?? ???? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? 30 ?????????? 1988.
173 ??????, ? ?????????, ??????????????, ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????
?????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? 1971, ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????, ??????
??? ?????? ??? ? ??????????????????. ??????, ??? ?????????????? ?????? ?? ? ??????????????????
????????????? ??? ?????? 3 ??? ZRFG ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????
????????????????? ??? ?? ?????? 6 ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? «????????????????». ?????????, ??' ?? ?????????
????????????? ?????? ?????????????????, ?????? ??? ??? ??? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????? 3 ??? ZRFG ?????????????????????, ? ?? ???? ?????????????? ??????????,
????? ?????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????? ?????????? ???
?????????????????
174 ???? ?????????, ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????
– ? ?????????? ?????????????? ??? ????????? –???, ?? ?? ??????, ?? ?????????? ??????– ?????????????
??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? 1971 ?? ??????????????
– ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ???

?????????????? ?? ??????????? ??? ????? ?? ????? ?? ? ??????????????? ????????? ???
?????? 3 ??? ZRFG ?????? ?? ??????????????? ?? «??????????», ??? ?? ?????? ?? ?????? 6
?? ?????? ?????? ??????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????.

175 ?? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????
????????????????? ?????????? (?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????? 179 ??), ?????????????
?? ?? ??????? ????????? (?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????? 176 ?? 178) ???
????????????? ????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????
????????? ?? ??????.

176 ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ???????, ? ?????????? ???????, ?? ?? ?????????
2794/80/???? ?? ??????????, ?? 31?? ?????????? 1980, ??? ?????????????? ??? ?????????????
????????????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??
????????? (?? ???. ??? 13/010, ? 50), ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??
????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?? ?????????????????
?????????????????. ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????
????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ??? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????????????????????? ?????????????? ? ??
????????????????? ?????????????????????????? ?? ??????????????????. ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????
?????????????????, ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????,
?? ?? ?????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????????. ??? ??
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????.

177 ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??' ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????
?????????? ?? ?????????? ??????. ??????????, ?? ?? ?????????? 2177/83/???? ?? ?????????????, ?? 28??
????????? 1983, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? (?? 1983, L
208, ? 1), ? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?? ????????? 15 ? ?? ?? ?????? ?????????????, «?? ?????????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????, ??????? ?????????????????? ?? ? ?? ?????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????? 2320/81/???? [????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????
????????????? ?? ??????????] ? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??
????????????????». ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? «?? ???? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????
?? ???? ?????????????? [?? ???? ??????????????????] ?????????? ?? ????????? 14, 14 ?, 14 ?, 14 ? ?? 16 ??
????????????? [2177/83]». ?????? ??' ??????? ?????????????? ?????????????????????????? ?????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ??????
15 A ?? ?????????????? 3485/85/???? ?? ??????????????, ?? 27?? ?????????????? 1985, ?? ?????????????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? (?? 1985, L 340, ? 5), ?? ?? ?? ?????? 15 A
?? 194/88/???? ?? ??????????????, ?? 6?? ?????????????????? 1988, ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?????????? (?? 1988, L 25, ? 1), ?????? ?? 30 ?????????? 1988. ??????????,
????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? (?????????????)

??? ??????????? ?? 15?? ??????????? 1985, 250/83, Finsider ????, ??????????, ??????? 1985,
 ?. 131, ????? 9. ?? 15?? ??????????? 1985, 211/83, 212/83, 77/84 ??? 78/84, Krupp ???
 Thyssen ????, ??????????, ??????? 1985, ?. 3409, ????? 34, ??? ??? 7?? ?????????? 1987,
 226/85, Dillinger Hüttenwerke ????, ??????????, ??????? 1987, ?. 1621, ????? 2).
 178 ????? ?????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ? ? ??????? ? ? ????????? ? ? ????
 ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ????
 ?????????????, ????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ? ? ??????? ??
 ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ??
 ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ??
 ?????????????????? ?????????? ?? ?????????. ? ?????????? ?????? ?????, ?????, ?? ?????? ?? ??????????????
 ?? ? ? ??????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
 ????? ?????????????????? ???????, ???????????????, ?? ??????????. ?????????, ? ?????????? ?? ??????????
 ?? ??????? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ??????????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ??????????
 ??????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ??
 ?????????????????? ?? ?? ??????????????, ?????????????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??
 ??????????????, ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
 ??????????????????? ?? ?????????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ????? ?????? ?? ??????????????????
 ??????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????? 3302/81/EKAX ?? ?????????????, ?? 18?? ?????????????
 1981, ????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ????? ??
 ?????????????????? ?????????????????? (?? 1981, L 333, ?. 35), ????? ?????????????????????? ?? ?? ??????????
 2093/85/???? ?? ?????????????, ?? 26?? ?????????? 1985 (?? L 197, ?. 19), ?????????? ?? ?????????
 ??????? ?? 16 ?????????????? 1991.

[illegible]

??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????????????? ?????? 1986 ??? 1995 ???????????.
183 ?????????, ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ???????????, ????? ?????? ?????????, ??
????? 2 ??? 3 ??? ?????????????????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????? ??????????????
184 ??? ??? ?????????? ??????, ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??? ??????????????????
????? ?????????????????? ??????? 1986 ??? 1995 ??????????????, ?? ?????????????????? ??????? ??? ???
????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????, ???' ??????, ?? ??????? ??? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????. ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
??? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
?????????????, ??? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????? ??? ?????? ??????? ?????? ???
????????????????? ?????????????? ???????, ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ??????????.

??? ??? ?????????????? ???????
185 ?????????? ?? ?????? 87, ?????????????? 3, ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????. ?? ??????????????, ? ??????????
??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ???.
186 ?? ?? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ??
????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??? ??????? ??? ? ??
?????????? ?? ??????, ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????, ??? ?? ??? ?????? ??? ??????? ???
?????????????????.
187 ? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?? ?????? 87,
????????????? 4, ?????? ??????, ??? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??????.
??? ?????? ?????????? ???????,

?? ??????????????? (????????? ?????????????? ??????)

- ?????????????:
- 1) ?????????? ?? ?????? 2 ??? 3 ??? ?????????????? 2000/797/????? ??? ?????????????, ??? 28??
????????? 2000, ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ??????????
????? ?????????????? Salzgitter AG, Preussag Stahl ?G ??? ?????? ?????????????? ??? ??????
????????????????? ??? ?? ?????? ???????, ??? Salzgitter ?G – Stahl und Technologie (SAG).
 - 2) ? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????? ???.
 - 3) ? ?????????? ??????, ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????, ??? ?? ??? ?????? ???
????????? ??? ??????????????????.
 - 4) ? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????.

Tiili

Pirrung

Mengozzi

Meij

?????????

????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? 1? ?????????? 2004.
? ??????????????

? ???????????

???????????

?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????? ??? ?????????? ??? ??????????
 ?????????? ??? ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??????? ??
 ?????????? ?????????????? ??????????????? ?????????? ?? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????????
 ??? ??? ??????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????? ??? ??????????????
 ??????????? ??? ??????? 3 ??? ZRFG ??? ?????? ??? ?????? ??????????? ?????????? ??????????????
 ??????????? – ??????????????? ??? ?????????? – ?????????? ??? ???????????????
 ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????
 ??????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 3 ??? ZRFG ?????????????? ??????? –
 ?????????????????? ??? ?????????? – ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ???????
 ?????????? ??? ??????????? ??? ??? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
 ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
 ?????????? «?????????» ?????????????? ?????????????? – ?????????????????? ??? ??????????
 – ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????? ??? ???
 ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????????????????, ???? ??????
 ??? ??????????????? ??? ??????????????? ??????? ??? ??????? 3 ??? ZRFG, ?????? ?? ?????? ?? ????
 ?????? ?????????? ?????? ?????????????? – ?????????????????? ??? ?????????? – ??????????
 ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????
 ??? ??????? 4, ?????????? ??, AX ??? ??? ??????? 67 AX ?????????????????? ??? ??????????
 ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??
 ?????????? ??? ??????? 95 AX ?????????????????? ??? ?????????? ??????????? ???
 ?????????????????? – ?????????????????????? ?????????? – ??? ??? ?????????????????? ???????
 ??????????????? ???? ?????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??????? 95 AX ??? ??? ?????????? ??????
 ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ???
 ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????
 1 – ??????? ??????????????: ? ???????????.